

L'ensemble du sujet porte sur l'**axe 1** du programme : **Identités et échanges**.

Il s'organise en trois parties :

- 1- Compréhension de l'oral
- 2- Compréhension de l'écrit
- 3- Expression écrite

Vous allez visionner trois fois le document de la partie 1 (compréhension de l'oral). Les visionnages seront espacés d'une minute. Vous pouvez prendre des notes pendant les visionnages.

À l'issue du troisième visionnage, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour rendre compte du document oral et pour traiter la compréhension de l'écrit (partie 2) et le sujet d'expression écrite (partie 3).

### **1. Compréhension de l'oral (10 points)**

**Document 1:** *Programa de intercambio de jóvenes en el extranjero*

Vous rendrez compte librement **en français** de ce que vous avez compris du document.

### **2. Compréhension de l'écrit (10 points)**

**Document 2:** *El porvenir de Alina*

**Document 3:** *Experiencia europea*

Vous rendrez compte librement, **en français**, de ce que vous avez compris de chacun des textes (documents 2 et 3) et vous veillerez à établir un lien entre ces textes et le document vidéo (document 1).

#### **Document 2: El porvenir de Alina**

*En presencia de su hija Alina, Benjamín, maestro de profesión, está hablando con el abuelo Santiago.*

El abuelo Santiago no estaba nunca preocupado por la nieta.

— Dejarla — decía el abuelo —, dejarla, que ésta llegará lejos y andará mundo<sup>1</sup>. A mí se parece, Benjamín, más que a ti. Ella será la que continúe las correrías del abuelo. Como que se va a quedar aquí. Lo trae en la cara escrito lo de querer explorar mundo y escaparse.

— No, pues eso de las correrías sí que no — se alarmaba el maestro—.

Modèle CCYC : ©DNE																					
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																					
Prénom(s) :																					
N° candidat :											N° d'inscription :										
<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>																					
Né(e) le :			/			/															



1.1

Esas ideas no se las meta usted en la cabeza, abuelo. Ella se quedará en su tierra, como yo.

El abuelo había ido a América de joven. Había tenido una vida agitada e inestable y le habían ocurrido muchas aventuras. El maestro, en cambio, no había salido nunca de unos pocos kilómetros a la redonda, y se jactaba<sup>2</sup> de ello cada día más delante de su hija.

— Se puede pasar la vida, hija, sin perderse por mundos nuevos. Y hasta ser sabio. Todo es igual de nuevo aquí que en otro sitio; tú al abuelo no le hagas caso en esas historias de los viajes.

El abuelo se sonreía.

— Lo que sea ya lo veremos, Benjamín. No sirve que tú quieras o no quieras.

Carmen Martín Gaité, *Las ataduras*, 1960.

<sup>1</sup> andar mundo: *parcourir le monde*

<sup>2</sup> jactarse: *se vanter*

### Document 3: Experiencia europea

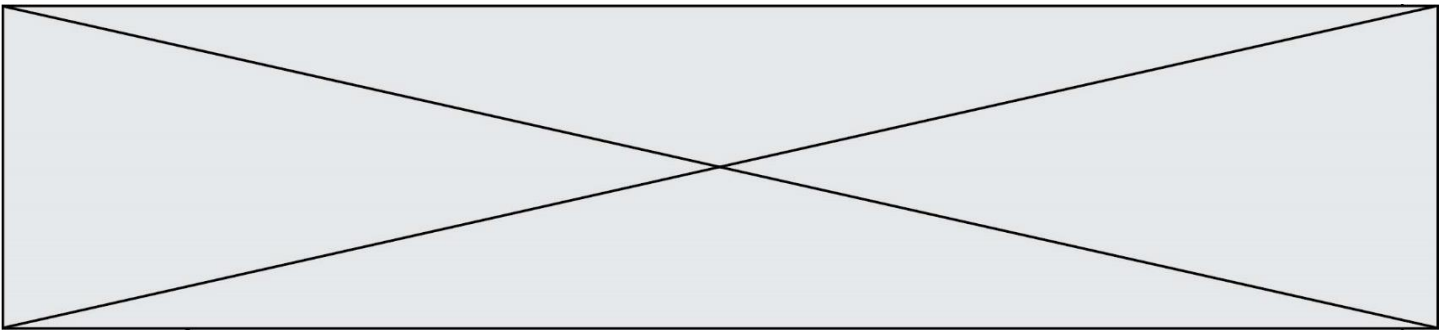
*Enrike Agirrebeña, de 22 años, es un estudiante de la ciudad vasca de Eibar con beca Erasmus, que vive en la ciudad holandesa de Groningen.*

Agirrebeña muestra su satisfacción por la experiencia europea, «por la amplitud de conocimientos que estoy recibiendo de muchas asignaturas diferentes, lo que me va a venir muy bien para mi formación». Junto a ello, valora el mejor aprendizaje del inglés que reporta una experiencia de este tipo. «Te obligas a hablar en inglés. Pensaba que tenía un nivel superior, pero otros compañeros lo dominan a la perfección o lo hablan muy bien. Tienes que esforzarte a aprenderlo y encima más rápido. Te ofrece una sensación de alegría, cuando tras pasar unas semanas comienzas a hablar y pensar en inglés. Es ahí cuando también te das cuenta de que vives en un entorno multicultural, conociendo a gente de diferentes países, con distintas culturas, distintas historias, y distinto pensamiento». [...]

Otro de los aspectos que más le satisface es la posibilidad de hacer nuevas amistades. «Tienes la oportunidad de conocer gente de muchas culturas y razas. En Eibar o en Bilbao te relacionas con la misma gente. Esto es otro mundo».

Vive en una residencia universitaria, con cerca de 300 jóvenes. Convive con algunos estudiantes del mismo centro de estudios bilbaíno que envió a otros ocho alumnos a Groningen. [...]

Agirrebeña ha viajado a Riga (Letonia) a Hamburgo (Alemania) y a Estocolmo (Suecia), «dados los bajos precios de los viajes en avión. Aprovechamos los fines de semana para movernos por otros países cercanos a Holanda». Con



toda la actividad que desarrolla, aprecia que «el tiempo corre demasiado rápido. Se me ha ido, sin enterarme, la mitad de la estancia. Es una experiencia muy recomendable por la seguridad que consigues al haber superado con éxito todos los retos<sup>1</sup> que supone vivir en un país extranjero, la madurez o el aprender a desenvolverte<sup>2</sup>».

*El diario Vasco, 23 de septiembre de 2013.*

<sup>1</sup> un reto: *un défi*

<sup>2</sup> desenvolverse: *se débrouiller*

### **3. Expression écrite (10 points)**

Vous traiterez, **en espagnol**, une seule des deux questions suivantes, **au choix**. Répondez en 120 mots au moins.

#### **Question A**

Usted tiene la oportunidad única de hacer un intercambio de varios meses en un país hispanohablante. Explique por qué decide aceptar la propuesta.

#### **Question B**

Explique por qué es importante viajar y descubrir nuevas culturas.